

True Translation from Punjabi to English

From

Sub-Divisional Engineer,
Construction Sub-Division No.3, PWD (B&R) Branch,
Hoshiarpur

To

Doon Public School,
Vill. Lohar Kangna, Tanda Road,
Distt. Hoshiarpur

No. 85

Dated 10-08-2026

Sub: For issuance of Building Safety Certificated.

Ref: Your Letter No.DPS-1179/26-27 Dated 22.06.2026

Inspection of above said building of school has been conducted by Sub-divisional engineer construction **Sub-Division No. 03** Hoshiarpur this office and the building is found safe for the year **2026-27**. In future pay special attention to the following instructions:-

1. Water should not let stand on the roof or surroundings.
2. If any crack occurs in any part of the building then immediately vacate that place and immediately got repaired.
3. If you want to raise any additional construction except mentioned in the site plan enclosed, then get approval for the same from the department.
4. Your institution/school will be responsible for all aspects of building safety. Fire extinguishers should be in working condition and it will be the responsibility of your institution/school to obtain a fire safety certificate from the concerned office every year.
5. This Binding Safety Certificate is valid till 31 March 2027

Encls/-

Sd/-

Executive Engineer
Provincial Division PWD (B&R Branch)
Hoshiarpur

Endst.No.

Date:

Copy of above sent to the Sub-divisional engineer construction PWD (B&R) **Sub-Division No. 03** Hoshiarpur sent with their **letter No. 619** dated **15-07- 2026**. The decided fee for this school has been deposited in the IDBI Bank Account No. 311104000001502 on 05-08-2026.

ATTESTED TRUE PHOTOCOPY TRANSLATION
COPY OF THE DOCUMENTS PRODUCED

Kulwinder Singh
KULWINDER SINGH
NOTARY PUBLIC (Pb.) INDIA
Mob. 94173-53247 94080-28777



Executive Engineer
Provincial Division PWD (B&R Branch)
Hoshiarpur

18 AUG 2026

ਦਫਤਰ- ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਉਸਾਰੀ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ. 3,

ਲੇ.ਨਿ.ਵਿ. ਭ ਤੇ ਮ ਸ਼ਾਖਾ, ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ

ਵੱਲ

Doon Public School,
Vill. Lohar Kangna, Tanda Road,
Distt. Hoshiarpur.

ਨੰ. 85

ਮਿਤੀ 10-08-2026

ਵਿਸ਼ਾ-

ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਸਬੰਧੀ।

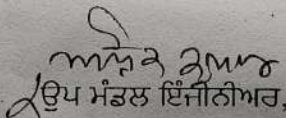
ਹਵਾਲਾ-

ਆਪ ਦਾ ਪੱਤਰ ਨੰ. DPS-1179/26-27 ਮਿਤੀ 22.06.2026.

ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਸ਼ੇ ਸਬੰਧੀ ਉਕਤ ਸਕੂਲ ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਦਾ ਨਿਰੀਖਣ ਇਸ ਦਫਤਰ ਦੇ ਅਸਿਸਟੈਂਟ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਵਲੋਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਸਕੂਲ ਬਿਲਡਿੰਗ ਦੇਖਣ ਵਿੱਚ ਵਿੱਤੀ ਸਾਲ 2026-27 ਲਈ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਪਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਅੱਗੇ ਤੋਂ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਵੱਲ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਧਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ-

1. ਬਿਲਡਿੰਗ ਦੀਆਂ ਛੱਤਾਂ ਅਤੇ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਪਾਣੀ ਨਾ ਖੜਾ ਹੋਣ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ।
2. ਜੇਕਰ ਇਮਾਰਤ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦੀ ਤਰੇੜ ਵਗੈਰਾ ਆ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਖਾਲੀ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ।
3. ਨੱਥੀ ਨਕਸ਼ੇ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਜੇਕਰ ਆਪ ਵਲੋਂ ਕੋਈ ਵਾਧੂ ਉਸਾਰੀ ਕਰਨੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਮੰਨਜ਼ੂਰੀ ਪਹਿਲਾਂ ਇਸ ਮਹਿਕਮੇ ਪਾਸੋਂ ਲਈ ਜਾਵੇ।
4. ਬਿਲਡਿੰਗ ਦੀ ਹਰ ਪੱਖੋਂ ਸੇਫਟੀ ਦੀ ਸਾਰੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਆਪ ਦੀ ਸੰਸਥਾ/ਸਕੂਲ ਦੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਅੱਗ ਬੁਝਾਓ ਯੰਤਰ ਚਾਲੂ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਫਾਈਰ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਹਰ ਸਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਦਫਤਰ ਤੋਂ ਲੈਣ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਆਪ ਦੀ ਸੰਸਥਾ/ਸਕੂਲ ਦੀ ਹੋਵੇਗੀ।
5. ਇਹ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਦੀ ਮਿਆਦ 31 ਮਾਰਚ 2027 ਤੱਕ ਹੈ।

ਨੱਥੀ/ਨਿੱਲ


ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,

ਉਸਾਰੀ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ. 3, ਲੇ.ਨਿ.ਵਿ. ਭ ਤੇ ਮ ਸ਼ਾਖਾ,
ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ।

ਪਿੰ.ਅੰ.ਨੰ.

ਮਿਤੀ

ਉਪਰੋਕਤ ਦਾ ਉਤਾਰਾ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਮੰਡਲ ਲੇ.ਨਿ.ਵਿ. ਭ ਤੇ ਮ ਸ਼ਾਖਾ, ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਜੀ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਿੱਠ ਅੰਕਣ ਨੰ. 619 ਮਿਤੀ 15.07.2026 ਦੇ ਸਬੰਧੀ ਸੂਚਨਾ ਹਿੱਤ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਸਕੂਲ ਦੀ ਬਣਦੀ ਫੀਸ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਮੰਡਲ, ਲੇ.ਨਿ.ਵਿ. ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਜੀ ਦੇ IDBI Bank ਦੇ ਖਾਤਾ ਨੰ. 311104000001502 ਵਿੱਚ ਮਿਤੀ 05.08.2026 ਨੂੰ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾ ਲਈ ਗਈ ਹੈ ਜੀ।

ਨੱਥੀ/ਨਿੱਲ


ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਉਸਾਰੀ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ. 3, ਲੇ.ਨਿ.ਵਿ. ਭ ਤੇ ਮ ਸ਼ਾਖਾ,
ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ।